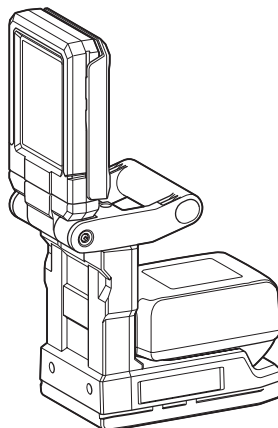




EN	Cordless Magnetic Light	INSTRUCTION MANUAL	5
RU	Аккумуляторный фонарь магнитный	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	12
KK	Аккумуляторлық магнитті шам	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	20

## DML819



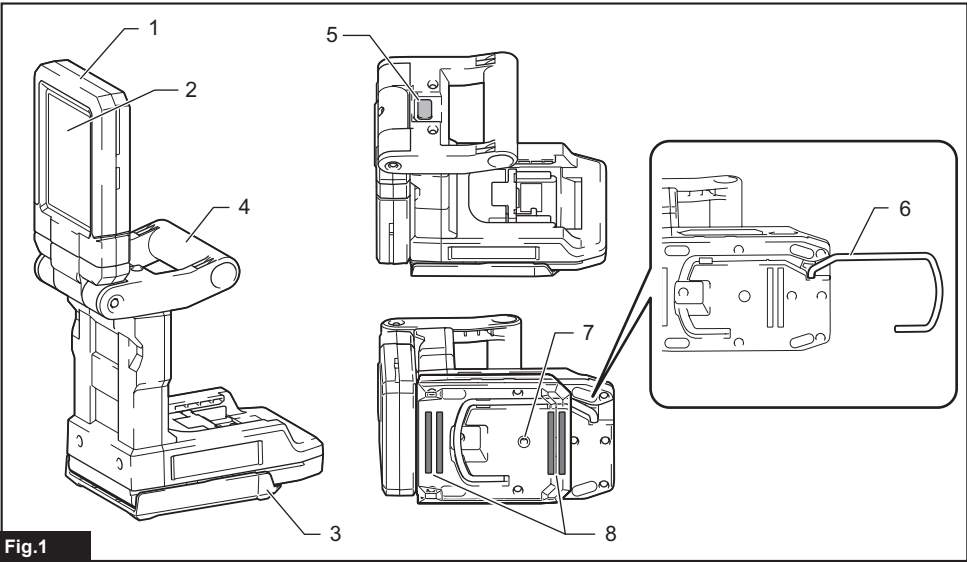


Fig.1

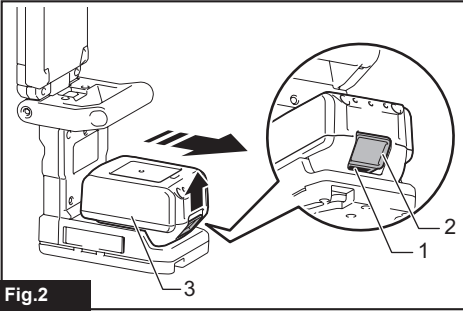


Fig.2

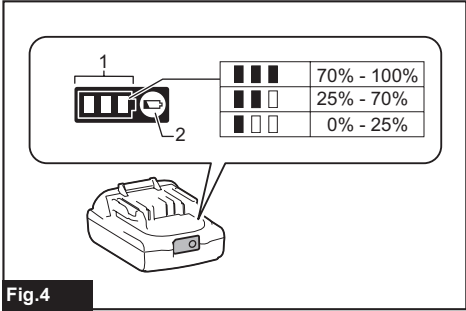


Fig.4

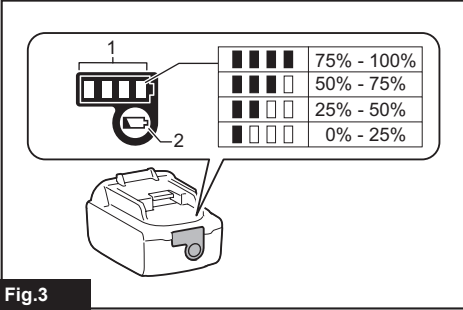


Fig.3

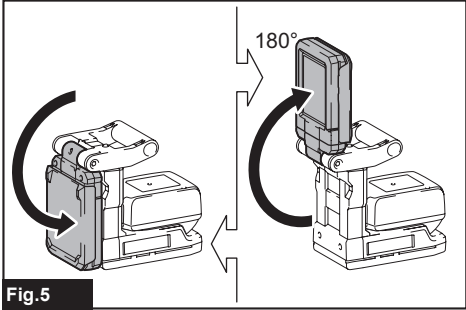
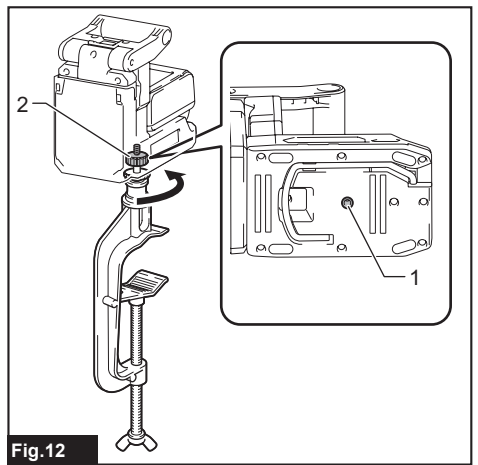
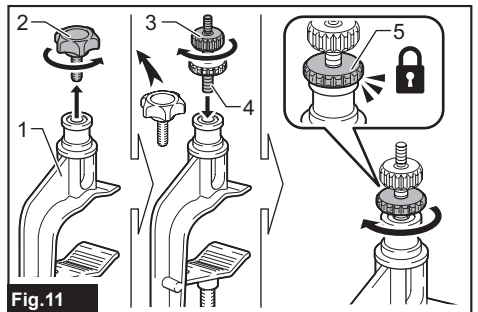
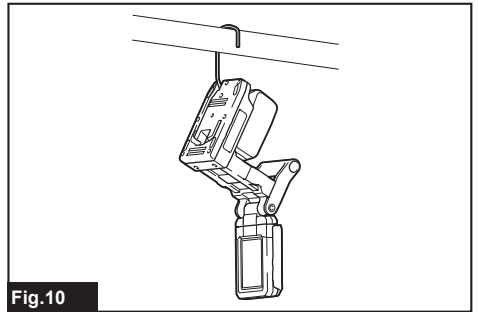
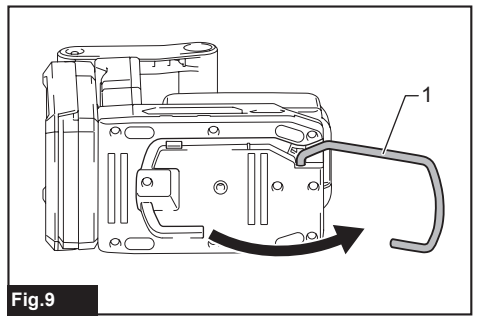
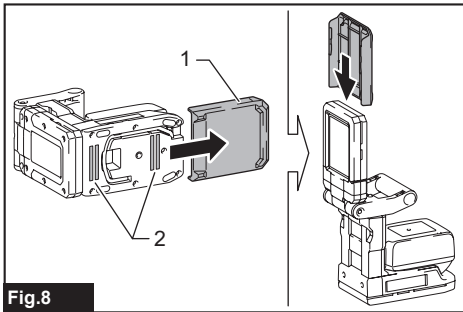
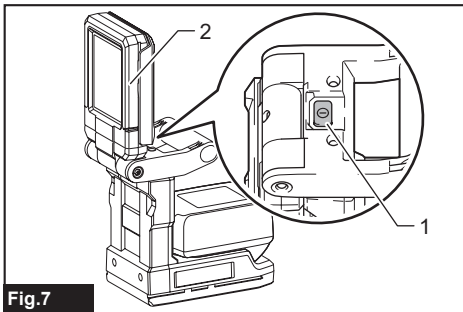
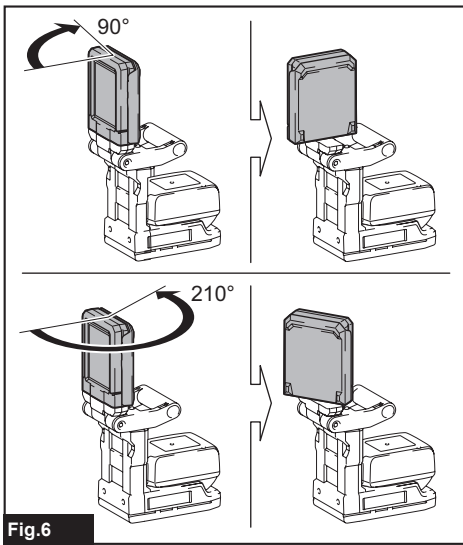


Fig.5



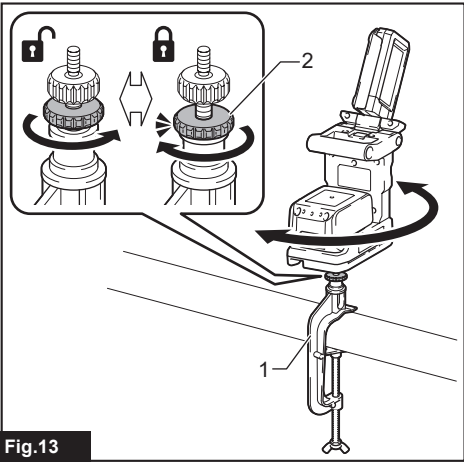


Fig.13

# SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>		<b>DML819</b>
Rated voltage		D.C. 18 V
Luminous flux (High / Medium / Low)		1,200 lm / 800 lm / 500 lm
Operating time (High / Medium / Low)	with BL1860B	9 hours / 14 hours / 22 hours
Dimensions (without battery cartridge) (L x W x H)	Folding position	172 mm x 91 mm x 161 mm
	Operating position (Maximum height)	172 mm x 91 mm x 284 mm
Net weight (without battery cartridge and magnet cover)		0.88 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Operating times are approximate and may differ depending on battery type, charging status, and usage condition.

## Applicable battery cartridge and charger

	LXT	LXT BASIC
Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.
- Charge the LXT battery cartridge with the LXT battery charger and the LXT BASIC battery cartridge with the LXT BASIC battery charger.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

## Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Only for EU countries  
Correct Disposal of this product  
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.  
Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.



Do not stare at operating lamp.

## SAFETY WARNINGS

**READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS. WARNING – When using this appliance, following precautions should always be followed:**

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.**
- Do not contact hot parts to reduce the risk of burns.** The lens may be extremely hot during use and soon after using.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.**
- Do not use the appliance in the rain or the snow.**
- To reduce the risk of electrical shock, do not put the appliance in water or other liquid. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.**
- WARNING: To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes.** Serious eye injury may occur.
- WARNING: Do not use magnet for horizontal overhead mounting.**
- To reduce the risk of fire, keep away from combustible materials while in operation.**
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.**
- The controlgear of this luminaire is a non-replaceable component; when the controlgear reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.**
- Do not direct the light toward other persons.**
- If the appliance has vents, do not cover or block the vents. Keep the vents clean for cooling.** Clogged vents can cause fires.
- Do not use the carrying handle any other purpose than carrying the appliance, such as hoisting.**
- Be careful not to hit your hand placed on the carrying handle when inserting the battery cartridge.**
- Place the appliance out of the reach of children.**
- When using the appliance where the magnetic surface cannot be attached, place the appliance on a level and stable surface.** Otherwise the appliance may topple and causing a falling accident.
- If the appliance falls off, be sure to check for any damage or safety issues before use.**
- Do not use the appliance in strong winds.** Otherwise a falling accident may occur.
- Do not use the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
- Do not expose the appliance to sparks or corrosive atmosphere, etc.**
- When the appliance is not in use, always remove the battery cartridge from the appliance.**
- Store the appliance indoors.**
- Do not wash the appliance in water.**
- Keep the tags and nameplate on the product, which contains important information.** If it cannot be read or lost, please contact MAKITA Service Center for free replacement.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
- Do not handle the appliance roughly, such as dropping or hitting.** Doing so may cause malfunction or injury.
- Do not handle charger and charger terminals with wet hands.**
- Do not charge the battery outdoors.**
- Do not use the appliance near the heart pacemakers.** Magnets can interfere with the function of heart pacemakers.
- Do not bring the magnetic surface closer to precision equipment such as electronic device, clock, watch, or IC card.** The magnetic force may affect them.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the light in unexpected situations.
- Do not use the appliance on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the appliance in unexpected situations.

## Safety warnings for battery-operated appliance

### Battery-operated appliance use and care

1. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
2. **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
3. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
4. **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
5. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
6. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
7. **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
8. **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
9. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
10. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
11. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

### Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using

battery.

2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

**A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.**
6. **Do not store and use the appliance and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
11. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
12. **When disposing the battery cartridge, remove it from the appliance and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
13. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. **If the appliance is not used for a long period of time, the battery must be removed from the appliance.**
15. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.** Pay attention to the

handling of hot battery cartridges.

16. Do not touch the terminal of the appliance immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
17. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the appliance or battery cartridge.
18. Unless the appliance supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the appliance or battery cartridge.
19. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita appliance and charger.

**NOTICE:** Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop appliance operation and charge the battery cartridge when you notice less appliance power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the appliance or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## SERVICE

1. This appliance service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
2. When servicing this appliance, use only identical replacement parts. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.
3. Do not incinerate this appliance, even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire. Dispose of the appliance in accordance with the local regulations.

## PARTS DESCRIPTION

► Fig.1

1	Light head	2	Lens	3	Magnet cover	4	Carrying handle
5	Power switch button	6	Hook	7	Screw hole (1/4")	8	Magnet

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the appliance.

### Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.2: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

## Indicating the remaining battery capacity



**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

### LXT

*Only for battery cartridges with the indicator*

► Fig.3: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps	Error description
	The battery protection system works. Charge the battery, or check other factors of the battery protection system.
	The battery may have malfunctioned.

### LXT BASIC

*Country specific*

► Fig.4: 1. Indicator lamps 2. Check button

## Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with the protection system. This system automatically cuts off power to extend appliance and battery life. The appliance will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions.

### Overheat protection

When the appliance or battery is overheated, the appliance stops automatically. In this situation, let the appliance cool down before turning it on again.

### Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the LED lights go out except a part of LEDs. Later, the system automatically cuts off power. In this situation, remove the battery cartridge from the appliance and charge it.

### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

## ASSEMBLY

**CAUTION:** Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the appliance.

### Adjusting the angle of the light head

**CAUTION:** Hold the appliance when adjusting the angle of the light head.

**CAUTION:** Be careful not to pinch your fingers when adjusting the angle of the light head.

You can unfold the light head up to 180°.

► Fig.5

You can rotate the light head up to 90° clockwise and up to 210° counterclockwise.

► Fig.6

## OPERATION

**WARNING:** To reduce the risk of injury, do not stare at the operating lamp, or do not expose the light to eyes. Serious eye injury may occur.

**WARNING:** To reduce the risk of burns and fire, do not touch the light head, and keep it away from combustible materials while in operation.

**NOTICE:** Do not press the button forcibly. Otherwise a malfunction may occur.

### Switch action

**CAUTION:** Hold the appliance when pressing the power switch button.

To turn on the light, press the power switch button after opening the light head. The brightness changes every time you press the power switch button. The brightness cycles through high, medium, low, and off.

► Fig.7: 1. Power switch button 2. Light head

**NOTE:** You can also turn off the light by folding the light head with the luminous surface facing inward. To turn the light on again, press the power switch button after opening the light head.

## Using with magnet

**CAUTION:** Remove any foreign substances attached to the magnetic surface before use. Otherwise, the magnetic force decrease and it may cause injury.

**CAUTION:** When using the magnets, attach the magnetic surface to a flat place. Then, make sure that the appliance is firmly fixed.

**CAUTION:** When using the appliance with the magnets, do not place your hand between the magnets and a metal surface. Your hand may get caught.

**CAUTION:** Do not put anything on the appliance when it is attached by magnets.

**CAUTION:** When detaching the magnetic surface, always hold the handle firmly.

**CAUTION:** When not using the appliance, such as storage, always mount the magnet cover on the bottom of the appliance. Failure to do so may cause unintended metal objects to adhere to the magnetic surface.

**CAUTION:** When attaching the magnets to a metal surface at a high location, tie the handle with a rope or strap to prevent the appliance from falling off.

**NOTICE:** If the magnet is attached to the material for a long period, the surface of the material may be damaged depending on the use conditions.

**NOTICE:** When detaching the magnetic surface, do not slide it. The surface to which the magnet attachment is attached may be damaged.

Slide and remove the magnet cover. The magnet cover can be stored in the back side of the light head. Then, attach the magnets to a metal surface.

► Fig.8: 1. Magnet cover 2. Magnet

## Using with hook

**CAUTION:** When hanging the appliance at a high location, tie the handle with a rope or strap to prevent the appliance from falling off.

**CAUTION:** Do not pull the appliance downward when it is hang.

Slide and remove the magnet cover, then turn the hook.

► Fig.9: 1. Hook

Hang the hook on a pipe (max.  $\varnothing 50$  mm).

► Fig.10

## Using with vise

### Optional accessory

**CAUTION:** Be sure to screw the adapter firmly into the screw hole on the bottom of the appliance when fastening the adapter to the appliance.

**CAUTION:** Be sure to tighten the fixing nut firmly when fastening the adapter to the vise.

**CAUTION:** Make sure that the vise is fixed securely after mounting the vise at your desired position.

**NOTE:** Please purchase the adapter separately. The vise and the adapter are sold individually.

1. Unscrew the thumb screw from the vise.
2. Screw the large-diameter end of the adapter into the vise.
3. Turn the fixing nut to secure the adapter to the vise.  
► Fig.11: 1. Vise 2. Thumb screw 3. Adapter 4. Large-diameter end 5. Fixing nut
4. Screw the other end of the adapter into the screw hole on the bottom of the appliance. Secure the adapter to the appliance.  
► Fig.12: 1. Screw hole 2. Adapter
5. Mount the vise at your desired position.

You can adjust the direction of the appliance by slightly loosening the fixing nut and turning the appliance. After adjusting the direction, tighten the fixing nut again.

► Fig.13: 1. Vise 2. Fixing nut

## MAINTENANCE

**CAUTION:** Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## Cleaning

**CAUTION:** Do not wash the appliance in water.

From time to time, wipe off the outside (appliance body) of the appliance using a cloth dampened in soapy water.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vise
- Adapter
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель:</b>		<b>DML819</b>
Номинальное напряжение		18 В пост. тока
Световой поток (высокий / средний / низкий)		1 200 люменов / 800 люменов / 500 люменов
Время работы (высокий / средний / низкий)	с аккумулятором BL1860B	9 часов / 14 часов / 22 часа
Размеры (без блока аккумулятора) (Д x Ш x В)	Сложенное положение	172 мм x 91 мм x 161 мм
	Рабочее положение (Максимальная высота)	172 мм x 91 мм x 284 мм
Масса нетто (без блока аккумулятора и крышки магнита)		0,88 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Время работы указано приблизительно и зависит от типа аккумулятора, уровня зарядки и условий использования.

### Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

	LXT	LXT BASIC
Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.
- Заряжайте блок аккумулятора LXT зарядным устройством для аккумуляторов LXT, а блок аккумулятора LXT BASIC – зарядным устройством для аккумуляторов LXT BASIC.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

### Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Только для стран ЕС

В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Только для стран ЕС  
Правильная утилизация этого устройства

Эта маркировка означает, что это устройство запрещено утилизировать совместно с другими бытовыми отходами в странах ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов это устройство следует утилизировать надлежащим образом с целью рационального использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь услугами организаций по раздельному сбору отходов или обратитесь к продавцу этого устройства. Они могут принять это устройство для экологически безопасной переработки. В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов использованное электрическое и электронное оборудование может оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.



Не смотрите на работающую лампу.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОБЛЮДАЙТЕ ИХ. ОСТОРОЖНО! При использовании этого устройства следует соблюдать указанные далее меры предосторожности.**

1. Для снижения риска получения травмы необходимо соблюдать особые меры предосторожности при эксплуатации устройства рядом с детьми.
2. Для снижения риска получения ожогов не прикасайтесь к горячим частям. Линза может очень сильно нагреваться во время использования и оставаться горячей сразу после использования.
3. Используйте только насадки, рекомендованные или продаваемые производителем.
4. Не используйте устройство в условиях дождя или снега.
5. Для снижения риска поражения электрическим током не кладите устройство в воду или другую жидкость. Не размещайте устройство и не храните его в таком месте, с которого оно может упасть или быть затянута в ванну или раковину.
6. **ОСТОРОЖНО!** Для снижения риска получения травмы не смотрите на работающую лампу и не подвергайте глаза воздействию света. Это может привести к тяжелой травме глаз.
7. **ОСТОРОЖНО!** Не используйте магнит для горизонтальной установки наверху.
8. Для снижения риска возгорания во время работы держите устройство на расстоянии от горячих материалов.
9. Источник света в данном фонаре не подлежит замене; по окончании срока службы источника света заменяется весь осветительный прибор.
10. Пускорегулирующий блок данного фонаря является компонентом, не подлежащим замене; по окончании срока службы пускорегулирующего блока заменяется весь фонарь.
11. Не направляйте фонарь на других людей.
12. Если устройство имеет вентиляционные отверстия, не закрывайте и не загораживайте их. Содержите вентиляционные отверстия в чистоте с целью охлаждения. Засорение вентиляционных отверстий может вызвать возгорание.
13. Не используйте рукоятку для переноски для любых других целей, кроме как для переноски устройства (например, для подъема).
14. При установке блока аккумулятора соблюдайте осторожность, чтобы не задеть руку, находящуюся на рукоятке для переноски.
15. Поместите устройство в недоступное для детей место.
16. При использовании устройства, не допускающего возможности прикрепления магнитной поверхности, располагайте устройство на ровной и устойчивой поверхности. В противном случае устройство может опрокинуться и упасть.
17. В случае падения устройства обязательно проверьте его на предмет любых повреждений или проблем с безопасностью перед дальнейшим использованием.
18. Не используйте устройство при сильном ветре. В противном случае устройство может упасть.
19. Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной среде, например при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
20. Не подвергайте устройство воздействию искр или способствующей коррозии среды.
21. Когда устройство не используется, извлекайте блок аккумулятора из устройства.
22. Храните устройство в помещении.
23. Не мойте устройство в воде.
24. Не удаляйте с изделия бирки и табличку с техническими данными, на которых содержится важная информация. Если информацию на них невозможно прочитать или если они потерялись, обратитесь в сервисный центр MAKITA за бесплатной заменой.
25. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением отсоединяйте блок аккумулятора от устройства. Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.

26. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или блок аккумулятора или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.
27. Не допускайте небрежного обращения с устройством, например, не роняйте его и не подвергайте ударам. Это может привести к неисправности или травме.
28. Не касайтесь зарядного устройства и его клемм влажными руками.
29. Не заряжайте аккумулятор на улице.
30. Не используйте устройство вблизи кардиостимуляторов. Магниты могут нарушать функционирование кардиостимуляторов.
31. Не приближайте магнитную поверхность к точному оборудованию, в частности электронным устройствам, будильникам, наручным часам или картам с ИС. Сила магнитного поля может на них влиять.
32. При работе с устройством не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать фонарь в непредвиденных ситуациях.
33. Не используйте устройство на стремянке или неустойчивой опоре. Устойчивое положение на твердой поверхности позволяет надежнее контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.

## Правила техники безопасности при пользовании аккумуляторным устройством

### Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного устройства

1. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подключать аккумуляторный блок, поднимать или переносить устройство, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Если при переноске устройства палец пользователя находится на переключателе или питание подается на устройство с включенным переключателем, это может привести к несчастному случаю.
2. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением отсоединяйте аккумуляторный блок от устройства. Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.
3. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
4. Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
5. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от

- металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
6. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
7. Не используйте аккумуляторный блок или устройство с повреждениями или модификациями. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
8. Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
9. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона. Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.
10. Сервисное обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность устройства.
11. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или аккумуляторный блок или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.

### Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупредительные надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не вносите изменений в его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.

4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте устройство и блок аккумулятора в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте блок аккумулятора в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Блок аккумулятора может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок или ударять его твердым предметом. Такие действия могут привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.
11. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
 

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
12. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из устройства и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
13. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумулятора на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
14. Если устройством не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из устройства.
15. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов, в том числе низкотемпературных. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
16. Не прикасайтесь к контактам устройства сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
17. Не допускайте, чтобы крошки, пыль или земля прилипали к контактам, отверстиям и пазам на блоке аккумулятора. Это может привести к снижению эксплуатационных параметров, поломке устройства или блока аккумулятора.
18. Если устройство не рассчитано на использование вблизи высоковольтных линий электропередачи, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередачи. Это может привести к неисправности, поломке устройства или блока аккумулятора.
19. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторы Makita. Использование аккумуляторов, произведенных не компанией Makita, или аккумуляторов, подвергнутых модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на устройство и зарядное устройство Makita.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видеоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумулятора до того, как он полностью разрядится. Обязательно прекратите работу с устройством и зарядите блок аккумулятора, если вы заметили снижение мощности работы.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока

- аккумуляторов дайте ему остыть.
- Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из устройства или зарядного устройства.
  - Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Сервисное обслуживание данного устройства должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом. Сервисное или техническое обслуживание устройства неквалифицированным персоналом может стать причиной травмы.
- При обслуживании устройства используйте для замены детали точно такого же образца. Использование нестандартных деталей и несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию устройства могут стать причиной травм или удара током.
- Запрещается сжигать устройство, даже если оно сильно повреждено. Аккумуляторы могут взорваться под действием огня. Утилизируйте устройство в соответствии с местными нормами.

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► Рис.1

1	Осветительный блок	2	Линза	3	Крышка магнита	4	Рукоятка для переноски
5	Кнопка переключателя питания	6	Крючок	7	Резьбовое отверстие (1/4")	8	Магнит

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блок аккумулятора снят.

### Установка или снятие блока аккумуляторов

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.2:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

### Индикация оставшегося заряда аккумулятора



**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

## LXT

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► Рис.3: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы	Описание ошибок
	Срабатывает система защиты аккумулятора. Зарядите аккумулятор или проверьте другие факторы системы защиты аккумулятора.
	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

## LXT BASIC

В зависимости от страны

► Рис.4: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

### Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты. Она автоматически отключает питание для продления срока службы устройства и аккумулятора. Устройство автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора.

### Защита от перегрева

При перегреве устройства или аккумулятора устройство автоматически прекращает работу. В данной ситуации дайте устройству остыть перед повторным включением.

### Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора светодиодные индикаторы гаснут, за исключением некоторых из них. Через некоторое время система автоматически отключает питание. В этой ситуации извлеките блок аккумулятора из устройства и зарядите его.

### Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

## СБОРКА

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением каких-либо работ с устройством отключите его и извлеките блок аккумулятора.

### Регулировка угла наклона осветительного блока

**▲ВНИМАНИЕ:** При регулировке угла наклона осветительного блока удерживайте устройство на месте.

**▲ВНИМАНИЕ:** Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы при регулировке угла наклона осветительного блока.

Осветительный блок можно разворачивать на угол до 180°.

► Рис.5

Осветительный блок можно поворачивать на угол до 90° по часовой стрелке и до 210° против часовой стрелки.

► Рис.6

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**▲ОСТОРОЖНО:** Для снижения риска получения травмы не смотрите на работающую лампу и не подвергайте глаза воздействию света. Это может привести к тяжелой травме глаз.

**▲ОСТОРОЖНО:** Для снижения риска получения ожогов и возникновения пожара не касайтесь осветительного блока и держите его на расстоянии от горючих материалов во время работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при нажатии кнопки. В противном случае может возникнуть неисправность.

### Действие выключателя

**▲ВНИМАНИЕ:** При нажатии кнопки переключателя питания удерживайте устройство на месте.

Для включения фонаря нажмите кнопку переключателя питания после открывания осветительного блока. Яркость меняется при каждом нажатии кнопки переключателя питания. Яркость циклически меняется между уровнями "высокий", "средний", "низкий" и "выкл".

► Рис.7: 1. Кнопка включения/выключения питания 2. Осветительный блок

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Имеется также возможность выключения фонаря путем складывания осветительного блока светящейся поверхностью внутрь. Для повторного включения фонаря нажмите кнопку переключателя питания после открывания осветительного блока.

## Использование магнита

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием удалите все посторонние вещества, притянутые к магнитной поверхности. В противном случае уменьшается сила магнитного поля, что может привести к травме.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании магнитов прикрепляйте магнитную поверхность к ровному месту. Затем убедитесь в надежности фиксации устройства.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании устройства с магнитами не располагайте руку между магнитами и какой-либо металлической поверхностью. Возможно защемление руки.

**ВНИМАНИЕ:** Не кладите ничего на устройство при его креплении магнитами.

**ВНИМАНИЕ:** При отсоединении магнитной поверхности следует крепко удерживать рукоятку.

**ВНИМАНИЕ:** В перерывах между использованием устройства, в частности при хранении, обязательно устанавливайте крышку магнита на нижнюю поверхность устройства. Невыполнение данного требования может привести к притягиванию ненужных металлических предметов к магнитной поверхности.

**ВНИМАНИЕ:** При креплении магнитов к металлической поверхности на большой высоте привязывайте рукоятку с помощью веревки или ремня во избежание падения устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если магнит прикреплен к материалу в течение продолжительного времени, то поверхность материала может повреждаться в зависимости от условий использования.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отсоединении магнитной поверхности не сдвигайте ее. Это может привести к повреждению поверхности, к которой прикреплено магнитное крепление.

Сдвиньте и снимите крышку магнита. Крышку магнита можно хранить с тыльной стороны осветительного блока.

Затем прикрепите магниты к металлической поверхности.

► **Рис.8:** 1. Крышка магнита 2. Магнит

## Использование крючка

**ВНИМАНИЕ:** При подвешивании устройства на большой высоте привязывайте рукоятку с помощью веревки или ремня во избежание падения устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Не тяните подвешенное устройство вниз.

Сдвиньте и снимите крышку магнита, затем поверните крючок.

► **Рис.9:** 1. Крючок

Подвесьте крючок на трубу (диаметром до 50 мм).

► **Рис.10**

## Использование тисков

### Дополнительные принадлежности

**ВНИМАНИЕ:** При креплении адаптера к устройству необходимо плотно ввертывать адаптер в резьбовое отверстие в нижней поверхности устройства.

**ВНИМАНИЕ:** При креплении адаптера в тисках необходимо плотно затягивать фиксирующую гайку.

**ВНИМАНИЕ:** После закрепления тисков в нужном положении убедитесь в том, что тиски надежно зафиксированы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Адаптер приобретается отдельно. Тиски и адаптер продаются отдельно.

1. Выверните барашковый винт из тисков.
2. Вверните в тиски конец адаптера с большим диаметром.
3. Поверните фиксирующую гайку для закрепления адаптера в тисках.  
► **Рис.11:** 1. Тиски 2. Барашковый винт 3. Адаптер 4. Конец большого диаметра 5. Фиксирующая гайка

4. Вверните другой конец адаптера в резьбовое отверстие в нижней поверхности устройства. Прикрепите адаптер к устройству.

► **Рис.12:** 1. Резьбовое отверстие 2. Адаптер

5. Закрепите тиски в нужном положении.

Направление устройства может регулироваться легким ослаблением фиксирующей гайки и поворотом устройства. После регулировки направления снова затяните фиксирующую гайку.

► **Рис.13:** 1. Тиски 2. Фиксирующая гайка

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Перед проведением осмотра или технического обслуживания устройства необходимо отключить его и извлечь блок аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

## Очистка

**ВНИМАНИЕ:** Не мойте устройство в воде.

Периодически протирайте внешнюю часть (корпус) устройства тряпкой, смоченной в мыльной воде.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Тиски
- Адаптер
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		DML819
Номиналды кернеуі		18 В ТТ
Жарық ағыны (жоғарғы/орташа/төменгі)		1 200 лм / 800 лм/ 500 лм
Пайдалану уақыты (жоғарғы/орташа/төменгі)	BL1860B картриджі орнатылғанда	9 сағат / 14 сағат / 22 сағат
Өлшемдері (аккумулятор картриджі орнатылмағанда) (ұзындығы x ені x биіктігі)	Саңылау күйі	172 мм x 91 мм x 161 мм
	Жұмыс күйі (Максималды биіктігі)	172 мм x 91 мм x 284 мм
Таза салмағы (аккумулятор картриджі мен магнит жабыны орнатылмаған кезде)		0,88 кг

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары әр елде әр түрлі болуы мүмкін.
- Пайдалану уақыты шамаланған және аккумулятор түріне, зарядтау күйіне және пайдалану жағдайына байланысты өзгешеленуі мүмкін.

## Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

-	LXT	LXT BASIC
Аккумулятор картриджі	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Зарядтау құрылғысы	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- Жоғарыда берілген аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.
- LXT аккумулятор картриджін LXT аккумуляторларға арналған зарядтау құрылғысымен, ал LXT BASIC аккумулятор картриджін LXT BASIC аккумуляторларға арналған зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.

**⚠ ЕСКЕРТУ:** Тек жоғарыда аталған аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картридждері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

### Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.



Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



Тек ЕО елдеріне арналған Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды! Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек. Бұл жабдықта орналастырылған айқас сызықпен сызылған деңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.



Тек ЕО елдері үшін  
Осы өнімді тиісінше кедеге жарату  
Бұл белгі осы өнімді ЕО аумағында  
басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге  
кедеге жаратуға болмайтындығын  
көрсетеді. Қоршаған ортаға немесе адам  
денсаулығына қалдықтарды бақылаусыз  
жоюдан болатын ықтимал зиянды  
болдырмау мақсатында материалдық  
ресурстарды тұрақты қайта пайдалануға  
ықпал ету үшін оларды жауапты  
түрде қайта өңдеңіз. Пайдаланылған  
құрылғыны қайтару үшін қайтару  
және жинау жүйелерін пайдаланыңыз  
немесе өнім сатып алынған сатушыға  
хабарласыңыз. Олар бұл өнімді экология  
үшін қауіпсіз қайта өңдеу мақсатында  
қабылдауы мүмкін.  
Жабдықтау қауіпті құрамдастардың  
болуына байланысты пайдаланылатын  
электрлік және электрондық  
жабдықтар қоршаған ортаға және адам  
денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін.

Жұмыс шамына қарамаңыз.



## ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

### ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОРЫНДАҢЫЗ. ЕСКЕРТУ – осы аспапты пайдалану кезінде келесі сақтық шаралары сақталуы тиіс:

1. Жарақат алу қаупін азайту үшін, өнімді балалардың жанында пайдаланған кезде көз жазбай бақылау қажет.
2. Күйік шалу қаупін азайту үшін ыстық бөліктеріне тиімеңіз. Пайдалану кезінде және пайдаланып болғаннан кейін объективтер тым ыстық болуы мүмкін.
3. Тек өндіруші ұсынатын немесе сататын тіркелмелерді ғана пайдалану ұсынылады.
4. Құрылғыны жаңбыр немесе қар жауғанда пайдаланбаңыз.
5. Токтық соғу қаупін азайту үшін, аспапты су немесе басқа да сұйықтыққа қоймаңыз. Аспапты құлап қалуы немесе кеспек не қол жуғышқа түсіп кетуі мүмкін жерге қоймаңыз немесе сақтамаңыз.
6. ЕСКЕРТУ: Жарақат қаупін азайту үшін, жанып тұрған шамға қарамаңыз немесе жарыққа қарамаңыз. Ауыр көз жарақаты орын алуы мүмкін.
7. ЕСКЕРТУ: Төбеге көлденеңінен орнату үшін магнитті пайдаланбаңыз.
8. Өрт қаупін азайту үшін жұмыс кезінде жанатын материалдардан алыс ұстаңыз.

9. Бұл шамның жарық көзі ауыстырылмайды. Жарық көзінің қызмет ету мерзімі біткен кезде, шамды толығымен ауыстыру керек.
10. Бұл шамның жүргізу-реттеу аппараты — ауыстырылмайтын компонент. Жүргізу-реттеу аппаратының қызмет ету мерзімі біткен кезде, шамды толығымен ауыстыру керек.
11. Жарықты басқа адамдарға бағыттамаңыз.
12. Құрылғының желдеткіш тесіктері болса, оларды жаппаңыз немесе бітемеңіз. Салқындатып тұруы үшін, желдеткіштер таза болуы керек. Бітелген желдеткіш тесіктер өрт шығаруы мүмкін.
13. Құрылғыны тасымалдау тұтқасын көтеру секілді кез келген басқа мақсатта пайдалануға болмайды.
14. Аккумулятор картриджін салғанда, тасу тұтқасына қойылған қолыңызды соғып алмаңыз.
15. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
16. Магниттік бет бекітілмейтін жерде құрылғыны пайдаланған кезде, оны төгіс және тұрақты жерге қойыңыз. Өйтпесе құрылғы құлауы және құлаған кезде жазатайым жағдайға себеп болуы мүмкін.
17. Құрылғы құлап кетсе, пайдалану алдында зақымданбағанын немесе қауіпсіздік мәселелерінің бар-жоғын тексеріңіз.
18. Құрылғыны қатты жел соққанда пайдаланбаңыз. Өйтпесе, құрылғы құлап кетуі мүмкін.
19. Құрылғыны айналасында тез тұтанатын сұйықтықтар, газ немесе шаң сияқты заттардан тұратын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.
20. Құрылғыға ұшқындардың немесе коррозиялық атмосфераның т.б. әсер етуін болдырмаңыз.
21. Құрылғыны пайдаланбаған кезде, әрдайым аккумулятор картриджін құрылғыдан алып тастап отырыңыз.
22. Құрылғыны бөлме ішінде сақтаңыз.
23. Құрылғыны суға салып жууға болмайды.
24. Маңызды ақпарат қамтылған затбелгі мен аппараттық тақтайшаны сақтап қойыңыз. Егер оны оқу мүмкін болмаса не жоғалып кетсе, МАКІТА қызмет көрсету орталығына хабарласып, тегін ауыстырып беруін сұраңыз.
25. Қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құрылғыны сақтау алдында аккумулятор жинағын құрылғыдан ажыратыңыз. Осындай алдын алу шаралары құрылғының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
26. Құрылғыны немесе аккумулятор жинағын пайдалану және күтім көрсету нұсқауларында сипатталғаннан басқа жолмен өзгертуге немесе жөндеуге әрекет етпеңіз.
27. Құрылғыны түсіріп алу немесе соғып алу сияқты дөрекі әрекеттерге ұшыратпаңыз. Олай жасасаңыз, бұл ақаулыққа немесе

жарақатқа алып келуі мүмкін.

28. **Зарядтау құрылғысы мен зарядтау құрылғысының клеммаларын су қолмен ұстамаңыз.**
29. **Аккумулятор картриджді сыртта зарядтамаңыз.**
30. **Құрылғыны кардиостимулятордың жанында қолданбаңыз.** Магниттер кардиостимуляторлардың жұмысына кедергі келтіруі мүмкін.
31. **Магниттік бетті электронды құрылғы, сағат, қол сағат немесе микросхемасы бар карта сияқты дәл жабдыққа жақындатпаңыз.** Магниттік күш оларға әсер етуі мүмкін.
32. **Құралды қол созып істейтіндей пайдалануға болмайды.** Әрдайым аяқты нық қойып, тепе-теңдікті сақтаңыз. Осылайша күтпеген жағдайларда жарықты одан да жақсы басқара аласыз.
33. **Құрылғыны сатыда немесе тұрақсыз тұғырда тұрып қолданбаңыз.** Тұрақты бетке аяқты нық қою арқасында күтпеген жағдайларда құрылғыны жақсырақ басқаруға мүмкіндігін аласыз.

## **Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыға арналған қауіпсіздік бойынша ескертулер**

### **Аккумулятормен жұмыс істейтін құрылғыны пайдалану және күтім көрсету**

1. **Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз.** Аккумулятор жинағын жалғамас бұрын, құрылғыны жинамай тұрып немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқышы өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Құрылғыны саусағыңызды ауыстырып-қосқышына қойып тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы құрылғыны қуат кезіне қосу жазатайым оқиғаға әкеп соғуы мүмкін.
2. **Қандай да бір түзетулер жасау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе құрылғыны сақтау алдында аккумулятор жинағын құрылғыдан ажыратыңыз.** Осындай алдын алу шаралары құрылғының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.
3. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
4. **Жабдықтарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен ғана пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
5. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан**

**аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.

6. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз.** Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
7. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын немесе құрылғыны пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
8. **Аккумулятор блогын немесе құрылғыны от не шамадан тыс жоғары температура әсерінен сақтаңыз.** От немесе 130 °C шамасынан жоғары температура әсері жарылысқа әкелуі мүмкін.
9. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құрылғыны көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамау немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядтау аккумуляторды зақымдауы және өрт шығу қаупін арттыруы мүмкін.
10. **Жөндеу жұмыстарын білікті маман тек тиісті қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып орындауы тиіс.** Бұл өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
11. **Құрылғыны немесе аккумулятор жинағын пайдалану және күтім көрсету нұсқауларында сипатталғаннан басқа жолмен өзгертуге немесе жөндеуге әрекет етпеңіз.**

### **Аккумулятор картридждің арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары**

1. **Аккумулятор картридждің пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумулятордағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.**
2. **Аккумулятор картридждің бөлшектеніс немесе өз бетіңіше ашып жөндемеңіз.** Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. **Егер аккумулятор картридждің пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз.** Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.
4. **Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз.** Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.

5. Аккумулятор картридждің жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:
  - (1) Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.
  - (2) Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.
  - (3) Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.
 Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. Құрылғыны және аккумулятор картриджін температурасы 50 °C (122 °F) шамасындағы немесе одан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
7. Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.
8. Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды. Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.
10. Зақымдалған аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуге болмайды. Аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуді өндіруші немесе өкілетті қызмет маманы орындауы тиіс.
11. Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады. Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және тәңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс. Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз. Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтынды етіп орналастырыңыз.
12. Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде, оны құрылғыдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
13. Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз. Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электрліт ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.
14. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құрылғыдағы аккумуляторды алып тастау керек.
15. Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картриждерімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.
16. Пайдаланғаннан кейін құрылғының клеммасын бірден ұстамаңыз, ол күйге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.
17. Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз. Бұл құрылғының немесе аккумулятор картриджінің өнімділігінің нашарлауына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. Құрылғы жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджіжоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
19. Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.

## ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Тек түпнұсқа Makita аккумуляторларын пайдаланыңыз. Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құрылғысы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

**НАЗАР САЛЫҢЫЗ:** Makita компаниясы Makita шығармаған аккумуляторларды немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану салдарынан болған ешбір жазатайым жағдайға жауапты емес. Қолданыстағы заңдар мен қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, Makita шығарған аккумуляторлардың Makita құралдарымен және зарядтау құрылғыларымен үйлесімділігі қатаң зерттелді.

## Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. Аккумулятор картриджін қуаты толығымен отырмас бұрын зарядтаңыз. Құрылғының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрылғы жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.
2. Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.
3. Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.
4. Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құрылғыдан немесе зарядтау құрылғысынан алыңыз.
5. Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.

## ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

1. Бұл құрылғыға тек білікті жөндеу маман қызмет көрсетуі тиіс. Қызмет көрсетуді немесе техникалық қызмет көрсетуді біліктілігі жоқ қызметкер орындаса, қауіп немесе жарақат пайда болуы мүмкін.
2. Осы құрылғыға қызмет көрсету кезінде тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Мақұлданбаған бөлшектерді пайдалану немесе техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындамау ток соғуға немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
3. Бұл құрылғы қатты зақымдалса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумуляторлар отта жарылып кетуі мүмкін. Құрылғыны жергілікті ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

## БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

### ► Сурет1

1	Жарық бастиегі	2	Линза	3	Магнит жабыны	4	Тасу тұтқасы
5	Қуат қосқышының түймешігі	6	Ілгек	7	Винт тесігі (1/4")	8	Магнит

## ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғының функциясын реттеу немесе тексеру алдында, әрдайым құрылғының өшірулі екеніне және аккумулятор картриджінің шығарылғанына көз жеткізіңіз.

### Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін орнатпас немесе алмас бұрын, әрдайым құралды өшіріңіз.

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде құралды және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз. Құралды және аккумулятор картриджін мықтап ұстамау, олардың қолыңыздан сырғанап түсіп, нәтижесінде құралдың және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және жарақат алуға әкеп соқтыруы мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату үшін, аккумулятор картриджіндегі тілшені корпустағы ойықпен туралап, оны орнына сырғытып салыңыз. Сырт өткен дыбыс естілмейінше оны орнына итеріп салыңыз. Егер суретте көрсетілгендей қызыл индикатор көрініп тұрса, ол толығымен құлыпталмағанын білдіреді.

Аккумулятор картриджін алу үшін картридждің алдыңғы жағындағы түймені сырғытып, оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз.

- **Сурет2:** 1. Қызыл индикатор 2. Түйме  
3. Аккумулятор картриджі

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін әрдайым қызыл индикатор көрінбейтіндей етіп, толығымен орнатыңыз. Олай жасамаған жағдайда, ол құралдан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз. Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

### Аккумулятордың қалған қуатын көрсету



**ЕСКЕРТПЕ:** Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

### LXT

**Тек индикаторы бар аккумулятор картриджіне арналған.**

- **Сурет3:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

Индикатор шамдары	Қатенің сипаттамасы
	Аккумуляторды қорғау жүйесі істейді. Аккумуляторды зарядтаңыз немесе аккумуляторды қорғау жүйесінің басқа факторларын тексеріңіз.
	Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

## LXT BASIC

### Елге байланысты

► **Сурет4:** 1. Индикатор шамдары 2. Тексеру түймесі

## Құрылғының/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрылғы қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрылғы мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін, қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрылғы немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрылғы жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды.

## Қызып кетуден қорғаныс

Қызып кетсе, құрылғы немесе аккумулятор автоматты түрде тоқтайды. Ондай жағдайда құрылғыны суытып алып, қайта іске қосыңыз.

## Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс

Аккумулятордың қалған қуаты төмендегенде, жарық диодтың бөліктерінен басқа жарық диодты шамдары сенеді. Кейін жүйе автоматты түрде қуатты өшіреді. Бұл жағдайда аккумулятор картриджді құралдан алып, зарядтаңыз.

## Басқа ақаулардан қорғау

Сондай-ақ қорғау жүйесі құрылғыны зақымдайтын басқа ақаулардан қорғау үшін жасалған және құрылғыны автоматты түрде тоқтатуға мүмкіндік береді. Құрылғы уақытша тоқтап немесе жұмыс кезінде тоқтап қалса, ақауларды жою үшін келесі қадамдардың барлығын орындаңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз, содан кейін қайта іске қосу үшін оны қайтадан қосыңыз.
2. Аккумулятор(лар)ды зарядтаңыз немесе оны/ оларды қайта зарядталған аккумулятор(лар) мен ауыстырыңыз.
3. Құрылғы мен аккумулятор(лар)ды суытыңыз.

Қорғау жүйесін қалпына келтіру арқылы жақсарту болмаса, Makita компаниясының жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## ҚҰРАСТЫРУ

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғымен көз келген жұмыс істемес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екендігіне және аккумулятор картридждің алынғанына көз жеткізіңіз.

## Жарық басының бұрышын реттеу

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жарық басының бұрышын реттеген кезде құрылғыны ұстаңыз.

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жарық басының бұрышын реттеген кезде, саусақтарыңызды қысып алмаңыз.

Жарық басын ең көбі 180° жаюға болады.

► **Сурет5**

Жарық басын сағат тілі жүрісіне сай бағытта ең көбі 90°, ал сағат тіліне қарсы бағытта ең көбі 210° бұруға болады.

► **Сурет6**

## ПАЙДАЛАНУ

**▲ЕСКЕРТУ:** Жарақат қаупін азайту үшін, жанып тұрған шамға қарамаңыз немесе жарыққа қарамаңыз. Ауыр көз жарақаты орын алуы мүмкін.

**▲ЕСКЕРТУ:** Күйік шалу және өрт қаупін азайту үшін, жарық бастиегін ұстамаңыз және жұмыс кезінде жанатын материалдардан алыс ұстаңыз.

**▲НАЗАР САЛЫҢЫЗ:** Түймешіктерді күштеп баспаңыз. Әйтпесе істен шығуы мүмкін.

## Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

**▲САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қуат қосқышының түймешігін басқан кезде, құрылғыны ұстаңыз.

Жарықты қосу үшін, шам басын жайған соң қуат қосқышының түймешігін басыңыз. Қуат қосқышының түймешігін басқан сайын жарықтық өзгереді. Жарықтық жоғарғы, орташа, төменгі және өшірулі күйлеріне ауысып тұрады.

► **Сурет7:** 1. Қуат ауыстырып-қосқышының түймесі  
2. Жарық басы

**ЕСКЕРТПЕ:** Жарығы бар бетін ішке қаратып, жарық басын қайыру арқылы да жарықты өшіруге болады. Жарықты қайта қосу үшін, шам басын жайған соң қуат қосқышының түймешігін басыңыз.

## Магнитпен пайдалану

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Пайдалану алдында магниттік бетке бекітілген заттарды алып тастаңыз. Өйтпесе магниттік күш азайып, жарақаттауы мүмкін.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Магниттерді пайдаланған кезде, магниттік бетті тегіс жерге бекітіңіз. Содан кейін құрылғының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғыны магниттермен пайдаланған кезде, қолыңызды магниттер мен металл беттің арасына қоймаңыз. Қолыңыз қысылып қалуы мүмкін.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғы магниттермен бекітілген кезде, оның үстіне ештеңе қоймаңыз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Магниттік бетті ажыратқан кезде, тұтқаны міндетті түрде мықтап ұстаңыз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғыны пайдаланбаған кезде, мысалы, сақтағанда, магнит жабынын міндетті түрде құрылғының астыңғы жағына орнатыңыз. Өйтпесе магниттік бетке қажетсіз металл заттар жабысуы мүмкін.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Магниттерді биік жердегі металл бетке бекіткенде, құрылғы құлап кетпеуі үшін тұтқаны жіппен немесе баумен байлаңыз.

**НАЗАР САЛЫҢЫЗ:** Магнит материалға ұзақ бекітіліп тұрса, пайдалану жағдайларына қарай материалдың беті зақымдалуы мүмкін.

**НАЗАР САЛЫҢЫЗ:** Магниттік бетті ажыратқан кезде, оны сырғытпаңыз. Магниттік қондырма бекітілген бет зақымдалуы мүмкін.

Магнит жабынын сырғытып, шешіп алыңыз. Магнит жабынын жарық басының артқы жағында сақтауға болады.

Содан кейін магниттерді металл бетке бекітіңіз.

► **Сурет8:** 1. Магнит жабыны 2. Магнит

## Ілгекпен пайдалану

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғыны биік жерге бекіткенде, құрылғы құлап кетпеуі үшін тұтқаны жіппен немесе баумен байлаңыз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Ілулі тұрған құрылғыны төмен тартпаңыз.

Магнит жабынын сырғытып, шешіп алыңыз да, содан кейін ілгекті бұрыңыз.

► **Сурет9:** 1. Ілгек

Ілгекті құбырға іліңіз (макс. Ø50 мм).

► **Сурет10**

## Қысқышпен пайдалану

*Қосымша керек-жарак*

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Адаптерді құрылғыға бекіткен кезде, оны құрылғының астыңғы жағындағы винт тесігіне мықтап бұраңыз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Адаптерді қысқышқа бекіткен кезде, бекіткіш гайканы мықтап бұрап тартыңыз.

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қысқышты қалаған жеріңізге орнатқан соң, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Адаптерді бөлек сатып алыңыз. Қысқыш пен адаптер жеке-жеке сатылады.

1. Үлкен басты винтті қысқыштан бұрап алыңыз.

2. Адаптердің үлкен диаметрлі ұшын қысқышқа бұрап кіргізіңіз.

3. Адаптерді қысқышқа бекіту үшін бекіткіш гайканы бұраңыз.

► **Сурет11:** 1. Қысқыш 2. Үлкен басты винт  
3. Адаптер 4. Үлкен диаметрлі ұшы  
5. Бекіткіш гайка

4. Адаптердің екінші ұшын құрылғының астыңғы жағындағы винт тесігіне бұрап кіргізіңіз. Адаптерді құрылғыға бекітіңіз.

► **Сурет12:** 1. Винт тесігі 2. Адаптер

5. Қысқышты қалаған жеріңізге орнатыңыз.

Бекіткіш гайканы сөл босатып, құрылғыны бұру арқылы құрылғының бағытын реттеуге болады. Бағытты реттеп болған соң, бекіткіш гайканы қайтадан бұрап тартыңыз.

► **Сурет13:** 1. Қысқыш 2. Бекіткіш гайка

## ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**▲ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым құрылғының өшірулі екендігіне және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.

**НАЗАР САЛЫҢЫЗ:** Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

## Тазалау

**⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғыны суға салып жумаңыз.

Арасында құрылғы сыртын (құрылғы корпусы) сабынды суға малынған шүберекпен сүртіңіз.

## ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

**⚠САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады. Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Қысқыш
- Адаптер
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

**ЕСКЕРТПЕ:** Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)



DML819-RU3-2507  
EN, RU, KK  
20250905